



Columna

## Pañuelo verde

**E**n el verano leí una sentida y honesta entrevista a un hijo de Gladys Marín, destacada representante del mundo comunista fallecida en el 2005. La entrevista terminaba con una pregunta, algo así como cuál sería el lugar político que Marín ocuparía en el escenario chileno actual. El hijo responde que él se hace la misma pregunta y ahí queda el tema. Este tipo de preguntas son muy complejas de contestar. Sólo interesan en la medida en que abran una reflexión real y sólida sobre el cambio en los contextos y se maneje información sobre el pensar y el actuar de la persona en cuestión.

Cierto mundo de la izquierda se ha hecho la misma pregunta con relación a Gabriela Mistral y la problemática del aborto libre. Circula en redes sociales esa imagen grafitera de una Gabriela con jeans, polera y pañuelito verde en el cuello. Es decir, algunos se han preguntado qué opinaría Gabriela Mistral hoy sobre el aborto y se contestan: ella estaría a favor del aborto libre. Subyace a este tipo de operación una suerte de resignificación con rasgos de apropiación. Resignificar es muy importante, ya que se vuelve a los clásicos desde nuevas perspectivas teóricas que dan luces sobre una obra múltiple, rica y siempre en diálogo. Pero algo muy distinto es apropiarse de una figura compleja para reducirla a un eslogan y a un nicho ideológico determinado. Insisto, preguntarse qué pensaría tal o cual personaje ya muerto sobre un tema de actualidad es un ejercicio sin sentido y perjudicial si no hay detrás una honesta búsqueda de comprensión de fe-



Mary Mac-Millan

Académica Facultad de Artes Liberales, Universidad Adolfo Ibáñez

nómenos históricos y sus cambios.

Volviendo al caso de Gladys Marín y cómo termina la entrevista, el hijo no tiene respuesta para esa pregunta. Pero plantearla es interesante porque revela que muchas veces las herramientas conceptuales que un ideólogo tiene para interpretar su mundo ya no son suficientes en el mundo actual. Y sobre Gabriela Mistral y el aborto libre sólo podemos especular en base a algunos datos biográficos. Existen dudas acerca de si Yin Yin fue su hijo biológico o su sobrino (versión oficial más difundida). Si fue su hijo biológico se deduce que optó por tenerlo a pesar de lo complejo de ser madre soltera para su época. Si fue su sobrino se deduce su sentido de la responsabilidad y amor al acoger a un niño ajeno como propio. ¿Podemos afirmar con estos datos que Mistral estaría hoy en día en contra del aborto libre? No... no es suficiente.

Virginia Woolf, escritora británica, sostiene en su libro *Un Cuarto Propio* que las mujeres deben tener menos hijos y así propiciar un espacio para ser ellas mismas. ¿Deducimos necesariamente entonces que Woolf sería pro aborto libre y le ponemos el pañuelito verde? No, no podemos hacerlo. Las apropiaciones al estilo del pañuelo verde en Gabriela Mistral son actos de violencia y reduccionismo intelectual que nada ayudan a la justa valoración de una figura de su talla. En el mes de la mujer, abrámonos a la reflexión rigurosa y bien informada sobre nuestras intelectuales, científicas y pensadoras.